

ხელშეკრულება № 07-87/2
სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ

ქ. თბილისი

17 ივლისი, 2017 წ.

შემსყიდველი: საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტრო, წარმოდგენილი ეკონომიკური დეპარტამენტის უფროსის მოვალეობის შემსრულებლის მამუკა ბერიძის სახით.

მისამართი: ქ. თბილისი, დ. უზნაძის ქ. №52;

ტელ.: 2200 220

საბანკო რეკვიზიტები: სახელმწიფო ხაზინა, კოდი: TRESGE22; ა/ა GE24NB0330100200165022;

საიდენტიფიკაციო კოდი 202051224;

მიმწოდებელი: შპს „მთარგმნელობითი აპარატურა პლუს“, წარმოდგენილი მისი გენერალური დირექტორის ევა ჩოჩუას სახით,

მისამართი: ქ. თბილისი, მოსკოვის პროსპექტი, კვ.5, კორპ. 2 (იურიდიული); მცხეთის ქ. №4 (ფაქტიური)

ტელ.: 599 102858; 599 544994

Email: gaskurava@yahoo.com / gaskurava.ct@gmail.com

საბანკო რეკვიზიტები: ს/ს „თიბისი ბანკი“; კოდი: TBCBGE22; ანგ. № GE56TB7394936080100002

საიდენტიფიკაციო კოდი 406091214

ერთი მხრივ - შემსყიდველი და მეორე მხრივ - მიმწოდებელი, 14.07.2017წ. N835783 სამსახურებრივი ბარათის გათვალისწინებით და „სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ“ საქართველოს კანონის 10¹ მუხლის მე-3 პუნქტის „ვ“ ქვეპუნქტის საფუძველზე, დებენ სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ ხელშეკრულებას შემდეგზე:

1. ხელშეკრულებაში გამოყენებულ ტერმინთა განმარტება

ხელშეკრულებაში გამოყენებულ ტერმინებს აქვთ შემდეგი მნიშვნელობა:

1.1 „ხელშეკრულება სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ“ (შემდგომში – „ხელშეკრულება“) – შემსყიდველსა და მიმწოდებელს შორის დადებული წინამდებარე ხელშეკრულება, რომელიც ხელმოწერილია მხარეთა მიერ, მასზე თანდართული ყველა დოკუმენტით.

1.2 „ხელშეკრულების ღირებულება“ – საერთო თანხა, რომელიც უნდა გადაიხადოს შემსყიდველმა მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების სრული და ზედმიწევნით შესრულებისათვის.

1.3 „ღღე“, „კვირა“, „თვე“ – კალენდარული ღღე, კვირა, თვე.

1.4 „შემსყიდველი“ – ორგანიზაცია, რომელიც ახორციელებს შესყიდვას.

1.5 „მიმწოდებელი“ – პირი, რომელიც ახორციელებს საქონლის მიწოდებას ხელშეკრულების ფარგლებში.

1.6 „მომსახურება“ – ხელშეკრულების მე-2 მუხლით გათვალისწინებული ხელშეკრულების საგანი.

2. ხელშეკრულების საგანი და კლასიფიკატორის კოდი

ხელშეკრულების საგანია 2017 წლის 17 ივლისის საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროში დაგეგმილი უმაღლეს საგანმანათლებლო დაწესებულებებთან სამუშაო შეხვედრის ფარგლებში ფურშეტის მომსახურების (CPV55300000) შესყიდვა (50 პერსონაზე).

3. ხელშეკრულების ჯამური ღირებულება

3.1 ხელშეკრულების სავარაუდო ღირებულება შეადგენს 938,10 (ცხრაასოცდათვრამეტი ლარი და 10 თეთრი) ლარს.

3.2 გასანწევი მომსახურების ერთეულის ფასები მოცემულია ქვემოთ წარმოდგენილ მენიუში:

ჩამონათვალი	რაოდენობა	ერთ ფასი	სრულად
ყავა, ჩაი (შაქარი, რძე, ლიმონი)	30	2.2	66.00
მინი ნამცხვრები (სამი სახეობა)	70	2.10	147.00
წვენი ასორტი	10	7.00	70.00
ქუქისი	70	0.40	28.00
წყალი	30	1.00	30.00
მომსახურება	4	60.00	240.00

ტრანსპორტირება	1	100.00	100.00
მინი სენდვიჩი ლორით	30	1.9	57.00
მინი სენდვიჩი ყველით	30	1.9	57.00
			795.00
		სულ: დღ-გს ჩთ	938.10

3.3 ხელშეკრულების ჯამური ღირებულება მოიცავს შემსრულებლის ყველა ხარჯსა და საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილ ყველა გადასახადს.

4. ანგარიშსწორების ფორმა და ვადები

- 4.1 მიმწოდებელთან ანგარიშსწორება განხორციელდება უნაღდო ანგარიშსწორების წესით ეროვნულ ვალუტაში.
 4.2 ანგარიშსწორება მოხდება ფაქტიურად განეული მომსახურების ღირებულების მიხედვით, მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმების საფუძველზე.
 4.3 მიმწოდებელთან ანგარიშსწორება განხორციელდება მიღება-ჩაბარების აქტის ხელმოწერიდან 10 (ათი) სამუშაო დღის განმავლობაში.
 4.4 წინასწარი ანგარიშსწორება არ გამოიყენება.
 4.5 დაფინანსების წყაროს წარმოადგენს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს 2017 წლის ასიგნებები: პროგრამა „ვისწავლოთ საქართველოში“ (პროგრამული კოდი 32 04 02 08).

5. შესყიდვის ობიექტის მიღება-ჩაბარების წესი

- 5.1 შესყიდვის ობიექტი ჩაითვლება მიწოდებულად მხოლოდ მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმების შემდეგ.
 5.2 მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმების საფუძველია წინამდებარე ხელშეკრულების მე-8 პუნქტის 8.2 ქვეპუნქტით განსაზღვრული კონტროლის განმახორციელებელი პირის დასკვნა.
 5.3 შესყიდველის მხრიდან მიღება-ჩაბარების აქტზე ხელმოწერა უფლებამოსილ პირს წარმოადგენს ადმინისტრაციის (დეპარტამენტი) უფროსი, ხოლო მისი არყოფნის შემთხვევაში - შესაბამისად უფლებამოსილი პირი.

6. მომსახურების განვეის ვადები და ადგილი

- 6.1 მიმწოდებელი ვალდებულია უზრუნველყოს მომსახურების განვეა 2017 წლის 17 ივლისს.
 6.2 მომსახურების განვეა უნდა განხორციელდეს ქ. თბილისში, დ. უზნაძის ქ. №52, საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროს ადმინისტრაციული შენობაში.

7. მხარეთა უფლება-მოვალეობები

- 7.1 მიმწოდებელი ვალდებულია გაუწიოს შემსყიდველს ხარისხიანი და დროული მომსახურება;
 7.2 მიმწოდებელი უფლებამოსილია მოსთხოვოს შემსყიდველს განეული მომსახურების ღირებულების ანაზღაურება ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ ვადებში.
 7.3 შემსყიდველი ვალდებულია:
 7.3.1 უზრუნველყოს განეული მომსახურების ღირებულების ანაზღაურება ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ ვადებში.
 7.3.2 განხორციელოს ამ ხელშეკრულებით გათვალისწინებული სხვა ვალდებულებები.
 7.4 შემსყიდველი უფლებამოსილია ნებისმიერ დროს განხორციელოს მიმწოდებლის მიერ ნაკისრი ვალდებულებების შესრულებისა და ხარისხის კონტროლი.

8. ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი

- 8.1 მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულებით გათვალისწინებული შესყიდვის ობიექტის შემსყიდველისათვის მიწოდებისას კონტროლის განმახორციელებელი პირი ამონებს შესყიდვის ობიექტის შესაბამისობას ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ პირობებთან და შემსყიდველის მოთხოვნებთან, რასაც ადასტურებს შესაბამისი დასკვნით, ხოლო ამის შემდეგ მიმწოდებელსა და შემსყიდველს შორის ფორმდება მიღება-ჩაბარების აქტი.
 8.2 ხელშეკრულების 8.1 პუნქტით გათვალისწინებულ კონტროლს განხორციელებს საპროტოკოლოლო ღონისძიებათა მონაცემების სამმართველოს უფროსი, თამარ ესაკია-სალიბეგაშვილი.
 8.3 ამ მუხლის არც ერთი პუნქტი არ ათავისუფლებს მიმწოდებელს მოცემული ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ვალდებულებებისაგან.

9. ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა

9.1 შემსყიდველი უფლებამოსილია ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულების ხარვეზით შესრულების შემთხვევაში, დააკისროს მიმწოდებელს პირგასამტეხლოს გადახდა ხელშეკრულების ღირებულების 3%-ის ოდენობით.

9.2 მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულების არაჯეროვანი შესრულების ან/და შეუსრულებლობის შემთხვევაში მას დაეკისრება პირგასამტეხლოს გადახდა ხელშეკრულების ღირებულების 5%-ის ოდენობით.

9.3 წინამდებარე ხელშეკრულების მე-4 მუხლის 4.3 პუნქტში მითითებული ვადის გადაცილების შემთხვევაში მიმწოდებელი უფლებამოსილია შემსყიდველს დააკისროს პირგასამტეხლო ყოველ გადაგადაცილებულ დღეზე შეუსრულებელი ვალდებულების ღირებულების 0,1%-ის ოდენობით.

9.4 დაკისრებული პირგასამტეხლო გადახდილ უნდა იქნას მხარისათვის აღნიშნულის თაობაზე გადანყვეტილების (წერილი პირგასამტეხლოს დაკისრების თაობაზე) გაცნობიდან არაუგვიანეს 1 თვის ვადისა.

9.5 პირგასამტეხლოს გადახდა არ ათავისუფლებს მხარეს ძირითადი ვალდებულებების შესრულებისაგან.

10. ხელშეკრულებაში ცვლილებების შეტანა და ხელშეკრულების შეწყვეტა

10.1 ხელშეკრულებაში ნებისმიერი ცვლილების, დამატების შეტანა შესაძლებელია მხოლოდ წერილობითი ფორმით, მხარეთა შეთანხმების საფუძველზე.

10.2 ხელშეკრულების პირობების, მათ შორის, ფასის შეცვლა დაუშვებელია, თუ ამ ცვლილებების შედეგად იზრდება ხელშეკრულების ჯამური ღირებულება ან უარესდება ხელშეკრულების პირობები შემსყიდველისთვის, გარდა საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით გათვალისწინებული შემთხვევებისა. ხელშეკრულების პირობების გადასინჯვა ხდება საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი წესით.

10.3 ხელშეკრულების ერთ-ერთი მხარის მიერ ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობის შემთხვევაში მეორე მხარე უფლებამოსილია ცალმხრივად მიიღოს გადანყვეტილება ხელშეკრულების შეწყვეტის შესახებ.

10.4 მხარე ვალდებულია არანაკლებ 1 კალენდარული დღით ადრე წერილობით ან კომუნიკაციის ელექტრონული საშუალებების გამოყენებით შეატყობინოს მეორე მხარეს ამ ხელშეკრულების 10.3 პუნქტით გათვალისწინებულ გადანყვეტილების მიღების განზრახვის შესახებ

10.5 ხელშეკრულება ასევე შეიძლება შეწყდეს მხარეთა ინიციატივით, ურთიერთშეთანხმების საფუძველზე.

11. ფორს-მაჟორი

11.1 ხელშეკრულების პირობების ან რომელიმე მათგანის მოქმედების შეჩერება ფორს-მაჟორული გარემოებების დადგომის გამო არ იქნება განხილული როგორც ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა ან დარღვევა და არ გამოიწვევს წინამდებარე ხელშეკრულებით გათვალისწინებული სანქციების გამოყენებას.

11.2 ამ მუხლის მიზნებისათვის ფორს-მაჟორი ნიშნავს ისეთ გარემოებებს, რომელთა არსებობის გამო მხარისათვის ობიექტურად შეუძლებელი იყო სახელშეკრულებო ვალდებულებების შესრულება (სტიქიური მოვლენები, საომარი მოქმედება, ეპიდემია, კარანტინი, საბიუჯეტო ასიგნებების მკვეთრი შემცირება, მომსახურების მიწოდებაზე ემბარგოს დაწესება, სახელწიფო გადატრიალება და სხვ.).

11.3 მიმწოდებლის მიერ ფორს-მაჟორული გარემოების დადგომა უნდა დასტურდებოდეს საქართველოს სავაჭრო-სამრეწველო პალატის მიერ.

11.4 ფორს-მაჟორული გარემოებების დადგომის შემთხვევაში ხელშეკრულების დამდებმა მხარემ, რომლისთვისაც შეუძლებელი ხდება ნაკისრი ვალდებულებების შესრულება, დაუყოვნებლივ უნდა გაუგზავნოს მეორე მხარეს წერილობითი შეტყობინება ასეთი გარემოებების და მათი გამომწვევი მიზეზების შესახებ.

12. დავები და მათი გადანყვეტის წესი

ხელშეკრულების მოქმედების პერიოდში წამოჭრილი ყველა დავა გადაიჭრება ურთიერთშეთანხმების გზით. შეთანხმების მიუღწევლობის შემთხვევაში, დავის გადასაწყვეტად მხარეები უფლებამოსილნი არიან მიმართონ სასამართლოს საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად.

13. ინტერესთა კონფლიქტი

“სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ” საქართველოს კანონის მე-8 მუხლის მოთხოვნათა გათვალისწინებით, წინამდებარე ხელშეკრულებაზე და მიღება-ჩაბარების აქტზე ხელმომწერნი და კონტრაქტის განმასხორციელებელი პირები სრულად აკმაყოფილებენ კანონის ამ მოთხოვნას და არ იმყოფებიან ინტერესთა კონფლიქტში მიმწოდებელთან.

14. ხელშეკრულების მოქმედების ვადა

14.1 ხელშეკრულება ძალაში შედის მისი ხელმოწერის დღიდან და მოქმედებს 2017 წლის 31 აგვისტოს ჩათვლით, მხარეთა მიერ ნაკისრი ვალდებულებების სრულად შესრულებამდე.

14.2 მხარეები ვალდებული არიან ხელშეკრულების ვადის გასვლის შემდეგაც შეასრულონ თავისი ვალდებულებები, თუ ეს ვალდებულებები წარმოიქმნა ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობებით.

15. ზოგადი დებულებები

15.1 არც ერთ მხარეს არ აქვს უფლება, მეორე მხარისაგან წერილობითი თანხმობის გარეშე თავისი უფლებები ან ვალდებულებები გაასხვისოს ან გადასცეს მესამე პირებს.

15.2 მხარეები თანხმდებიან, რომ ის ურთიერთობანი, რომლებიც არ იქნა დარეგულირებული წინამდებარე ხელშეკრულებით, რეგულირებული უნდა იყოს საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი წესით.

15.3 ხელშეკრულება და მასთან დაკავშირებული ყველა დოკუმენტაცია, რომლებიც გაიცვლება მხარეთა შორის ფორმდება ქართულ ენაზე.

15.4 ხელშეკრულება შედგენილია სამი თანაბარი იურიდიული ძალის მქონე ეგზემპლარად, რომელთაგან ორი რჩება შემსყიდველს, ერთი – მიმწოდებელს.

მხარეები არსებითად ეთანხმებიან წინამდებარე ხელშეკრულების პირობებს, რასაც ადასტურებენ ხელმოწერით:

შემსყიდველის მხრიდან:

ეკონომიკური დეპარტამენტის უფროსის მ.შ.
მამუკა ბერიძე



მიმწოდებლის მხრიდან:

გენერალური დირექტორი
ეკა ჩოჩუა



ინფორმაცია ინტერესთა კონფლიქტის არ არსებობის შესახებ

ქ. თბილისი

„17“, ივლისი, 2017 წ.

“სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ” საქართველოს კანონის მე-8 მუხლის მოთხოვნათა გათვალისწინებით, საქართველოს განათლებისა და მეცნიერების სამინისტროსა და შპს „მთარგმნელობითი აპარატურა პლუს“ (საიდენტიფიკაციო კოდი 406091214) შორის ფურშეტის მომსახურების შესყიდვის მიზნით გასაფორმებელი ხელშეკრულების ფარგლებში მიღება-ჩაბარების აქტზე ხელმომწერი და კონტროლის განმახორციელებელი პირები სრულად ვაკმაყოფილებთ კანონის ამ მოთხოვნას და არ ვიმყოფებით ინტერესთა კონფლიქტში მიმწოდებელთან.

მიღება-ჩაბარების აქტის ხელმომწერაზე უფლებამოსილი პირი:

ადმინისტრაციის (დეპარტამენტი) უფროსის მ.შ.: /ნინო ნანიკაშვილი/



კონტროლის აქტის ხელმომწერაზე უფლებამოსილი პირი:

საპროტოკოლო ღონისძიებათა მონაწილის

სამმართველოს უფროსი /თამარ ესაკია-სალიბეგაშვილი/

